Aşağıdaki diyaloğu dinle, oku ve ardından arkadaşlarınla bunun hakkında konuş.

Arkadaşlarınla — Onun Hakkında Konuş — Sonra — Aşağıdaki — Diyaloğu — Dinle — Onu Oku




٨) اِسْتَمِعْ إِلَى الْحِوَارِ الْآتِي، وَاقْرَأْهُ، ثُمَّ تَحَدَّثْ عَنْهُ مَعَ أَصْدِقَائِكَ.

Bu metnin cümleler halindeki çevirisi devamındaki sayfadadır




EL SANATLARI SERGİSİNDE

El — Sanatları — Sergi — -de, -da

فِي مَعْرِضِ الْمَصْنُوعَاتِ الْيَدَوِيَّةِ

gitti — El Sanatlarını — görmeyi, izlemeyi — seviyor — Mısırlı — bir öğrencidir — Yusuf

يُوسُفُ طَالِبٌ مِصْرِيٌّ يُحِبُّ مُشَاهَدَةَ الْمَصْنُوعَاتِ الْيَدَوِيَّةِ. لَقَدْ سَافَرَ

Ürünlerine — önem veren — yetenekli — sanatçıdır — Ali — Ve — Ali'yi — arkadaşı — ziyaret etmek için — İstanbul'a — tatilde

فِي الْعُطْلَةِ إِلَى إِسْطَنْبُول لِزِيَارَةِ صَدِيقِهِ عَلِيٍّ، وَعَلِيٌّ فَنَّانٌ مَاهِرٌ يَهْتَمُّ بِالْأَعْمَالِ

El — Sanatları — Fuarına, Sergisine — birlikte ikisi gittiler — çok — El

الْيَدَوِيَّةِ كَثِيرًا. ذَهَبَا مَعًا إِلَى مَعْرِضِ الْمَصْنُوعَاتِ الْيَدَوِيَّةِ.

Ali? — sanatın — Bu — adı — ne? — Gördüğüm — En Büyük Sergi, Fuar — Bu

يُوسُفُ: هٰذَا أَكْبَرُ الْمَعَارِضِ الَّتِي رَأَيْتُهَا! مَا اسْمُ هٰذَا الْفَنِّ يَا عَلِيُّ؟

altınla — renklendirilmiş — resimlerle — el yazmalarının — süslenmesidir. — O → Tezhib Sanatı — Onun adı

عَلِيٌّ: اِسْمُهُ فَنُّ التَّذْهِيبِ، وَهُوَ تَزْيِينُ الْمَخْطُوطَاتِ بِالرُّسُومِ الْمُلَوَّنَةِ بِالذَّهَبِ.

Ali — öyle — değil mi? — Arap Hat Sanatı — Bunun olduğunu — düşünüyorum

يُوسُفُ: أَظُنُّ أَنَّ هٰذَا هُوَ فَنُّ الْخَطِّ الْعَرَبِيِّ، أَلَيْسَ كَذٰلِكَ يَا عَلِيُّ؟

"Hattat" diye Hat=Kaligrafi Sanatçısı — isimlendirilir — Arap harflerinin — yazılma — şeklidir, biçimidir — Yusuf — Evet

عَلِيٌّ: بَلَى، يَا يُوسُفُ! وَهُوَ طَرِيقَةُ كِتَابَةِ الْأَحْرُفِ الْعَرَبِيَّةِ. وَيُسَمَّى فَنَّانُ الْخَطِّ "خَطَّاطًا".

El Sanatı'nın — Bu — ismi nedir?

يُوسُفُ: وَمَا اسْمُ هٰذَا الْفَنِّ الْيَدَوِيِّ؟

Geleneksel — İslam — Sanatlarından — bir sanattır — O — Kitap Ciltleme Sanatıdır — Bu

عَلِيٌّ: هٰذَا فَنُّ تَجْلِيدِ الْكُتُبِ، وَهُوَ فَنٌّ مِنَ الْفُنُونِ الْإِسْلَامِيَّةِ التَّقْلِيدِيَّةِ

Uygur Türkleri'ne kadar — Onun tarihi — uzanıyor

وَيَعُودُ تَارِيخُهُ إِلَى أَتْرَاكِ الْأُويْغُور.

çok harika — bir sanat — O — Gerçek mi! (Hayret, Maşallah...vs)

يُوسُفُ: يَا سَلَامُ! إِنَّهُ فَنٌّ رَائِعٌ جِدًّا!

Geleneksel Türk Sanatları'ndan — bir sanattır — O — Dostum — Ebru Sanatı'dır — Bu

عَلِيٌّ: وَهٰذَا فَنُّ الْأَبْرُو يَا صَدِيقِي. هُوَ فَنٌّ مِنَ الْفُنُونِ التُّرْكِيَّةِ التَّقْلِيدِيَّةِ وَهُوَ

diye de — Su Üzerine Çizim Sanatı — denir, isimlendirilir — Kağıt Süsleme Sanatlarından — birisidir

أَحَدُ فُنُونِ تَزْيِينِ الْوَرَقِ. وَيُسَمَّى فَنَّ الرَّسْمِ عَلَى الْمَاءِ أَيْضًا.

aktarılması için — çok — çaba — sarf etmek — bize gerekir — Sanatlar — bu — bütün — ne kadar güzel!

يُوسُفُ: مَا أَجْمَلَ كُلَّ هٰذِهِ الْفُنُونِ! يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَبْذُلَ جُهُودًا كَثِيرَةً لِنَقْلِ

Gelecek — nesillere — sanatların — bu

هٰذِهِ الْفُنُونِ إِلَى الْأَجْيَالِ الْقَادِمَةِ.

EL SANATLARI SERGİSİNDE

Yusuf, el sanatlarını görmeyi seven Mısırlı bir öğrencidir.

Tatilde arkadaşı Ali'yi ziyaret etmek için İstanbul'a gitti ve
Ali el ürünlerine (sanatlarına) çok önem veren, yetenekli bir sanatçıdır.

İkisi birlikte El Sanatları Fuarına gittiler.

Yusuf: Bu şimdiye kadar gördüğüm en büyük sergi! Bu sanatın adı nedir Ali?

Ali: Adı, el yazmalarının altınla renklendirilmiş resimlerle süslenmesi anlamına gelen Tezhip Sanatıdır.

Yusuf: Sanırım bu Arap Hat Sanatı, öyle değil mi Ali?

Ali: Evet Yusuf! Arap harflerinin yazılma şeklidir. Kaligrafi (Hat) sanatçısına "Hattat" denir.

Yusuf: Bu el sanatının adı nedir?

Ali: Kitap Ciltleme Sanatıdır ve geleneksel İslam sanatlarından biridir ve tarihi Uygur Türklerine kadar uzanır.

Yusuf: Gerçekten mi! Çok güzel bir sanat!

Ali: Bu Ebro sanatıdır dostum. Geleneksel bir Türk sanatı olup kağıt süsleme sanatlarından biridir. Su üzerine çizim sanatı da denir.

Yusuf: Bütün bu sanatlar ne kadar güzel! Bu sanatların gelecek nesillere aktarılması için çok çaba sarf etmeliyiz.